



Exp./Verz. :  
Service communal des Cultures  
Gemeentelijke Dienst Culturen  
Rue Mommaertsstraat 4  
1080 Sint-Jans-Molenbeek-Saint-Jean  
N° 1/23 | 03.2023

## 2<sup>e</sup> BIENNALE DE PHOTOGRAPHIE

18 | 03 - 23 | 04 | 2023

2<sup>de</sup> BIËNNALE  
FOTOGRAFIE

# AGENDA

*culturele culturel*  
Mars • Maart 2023



© Jan Dijkmans

MAISON DES CULTURES  
ET DE LA COHESION SOCIALE  
DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
HUIS VAN CULTUREN  
EN SOCIALE SAMENHANG  
VAN SINT-JANS-MOLENBEEK



muse



Les bibliothèques communales  
de Molenbeek-Saint-Jean



culture in molenbeek-saint-jean  
gemeentelijke dienst

**LES SERVICES COMMUNAUX DES CULTURES DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN**  
**DE GEMEENTELIJKE DIENSTEN CULTUUR VAN SINT-JANS-MOLENBEEK**

[www.culture1080cultuur.be](http://www.culture1080cultuur.be)

**La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek-Saint-Jean**  
**Het Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek**  
 Accueil : Rue Mommaertsstraat, 4  
 Chaussée de Merchtem, 67 *Steenweg op Merchtem*  
 ☎ 02/415.86.03  
 ✉ [contact@lamaison1080hethuis.be](mailto:contact@lamaison1080hethuis.be)  
 🌐 [www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

**Château du Karreveld**  
**Karreveld Kasteel**  
 Avenue Jean de la Hoeselaan 3  
 ☎ 02/415.86.03  
 ✉ [culture.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:culture.1080@molenbeek.irisnet.be)  
 🌐 [www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

**Gemeentelijke dienst Nederlandstalige cultuur - Cultuurbeleidscoördinatie**  
 Service communal de la culture néerlandophone  
 Coördination de la politique culturelle néerlandophone  
 Hovenierstraat 47B Rue du Jardinier  
 ☎ 02/412.06.32  
 ✉ [cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be)

**Centre Communautaire Maritime asbl**  
**Gemeenschapscentrum Maritiem vzw**  
 rue Vandenboogaerdestraat 93  
 ☎ 02/421.16.00  
 ✉ [contact.ccm@molenbeek.irisnet.be](mailto:contact.ccm@molenbeek.irisnet.be)  
 🌐 <https://ccmaritime.wordpress.com/>

**WAQ**  
**WijkAntenne de Quartier**  
 rue de Liverpoolstraat 2  
 ☎ 02/414.97.61  
 📞 0490/49 41 63  
 ✉ [waq@molenbeek.irisnet.be](mailto:waq@molenbeek.irisnet.be)

**MoMuse - Musée communal de Molenbeek-Saint-Jean**  
**MoMuse - Gemeentelijk Museum van Sint-Jans-Molenbeek**  
 Rue Mommaertsstraat, 2A  
 ☎ 02/412.08.12  
 ✉ [momuse@molenbeek.irisnet.be](mailto:momuse@molenbeek.irisnet.be)  
 🌐 [www.momuse.be](http://www.momuse.be)

**Micro-Folie Molenbeek**  
 Rue Mommaertsstraat 4  
 ☎ 02/412.12.41  
 ✉ [info@microfolie.be](mailto:info@microfolie.be)  
 🌐 [www.microfolie.be](http://www.microfolie.be)

**Les bibliothèques communales de Molenbeek-Saint-Jean**

**Bibliothèque francophone n° 1**  
**Franstalige bibliotheek 1**  
 Rue Tazieauxstraat, 25  
 ☎ 02/410.59.17  
**Bibliothèque francophone Jacqueline Harpman (anciennement n° 2)**  
**Franstalige bibliotheek Jacqueline Harpman (nr. 2)**  
 Rue des Béguines 103 *Begijnenstraat*  
 ☎ 02/414.48.99  
 ✉ [biblio.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be)

**Nederlandstalige bibliotheek "DE BOEKENMOLEN"**  
**Bibliothèque néerlandophone**  
 Hovenierstraat 47A Rue du Jardinier  
 ☎ 02/410.03.62  
 ✉ [bibliotheek@molenbeek.irisnet.be](mailto:bibliotheek@molenbeek.irisnet.be)  
 🌐 [www.sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be](http://www.sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be)



**NUISIBLES • 08/03 • p. 7**



**BIENNALE DE LA PHOTOGRAPHIE • EXPO • p. 12 & 13**



**ALEXANDRE DEBRUS**  
**HEURE MUSICALE • 19/03 • p. 11**



**POETISCHE CHECK POINT POËTIQUE • 19/03 • p. 19**



**DES BÉBÉS ET DES LIVRES • 14/03 - 11/04 • p. 11**



**MARITIME CLASSIQUE • 07/03 • p. 16**



**MUSIKAA • 12/03 • p. 10**



**REGARDS CROISÉS MAGHREB/BELGIQUE • EXPO • p. 9**



**GOÛTER MUSICAL • 26/03 • p. 23**



**DE BIB BOEKT GEERT VAN ISTENDAEL • 12/03 • p. 9**



**GOOD VIBES #LADIESPOWER • 10/03 • p. 9**



**SHOWNAMMIDAG • 16/03 • p. 15**

Mercredi Woensdag	<b>01/03</b>
	14:00 > 16:00
	Gratuit / Gratis
<b>FAMILLE / FAMILIE</b>	



## SPELLETJESNAMIDDAG JEUX DE SOCIÉTÉ

*Elke eerste woensdag van de maand nodigen we kinderen uit om gezelschapsspellen te komen spelen in de Nederlandstalige bibliotheek De Boekenmolen. Ontmoet andere kinderen uit de buurt op een speelse manier via Nederlandstalige spelletjes!*

Chaque premier mercredi du mois, nous invitons les enfants à venir jouer à des jeux de société à la bibliothèque néerlandophone De Boekenmolen. Rencontrez d'autres enfants du quartier de manière ludique grâce à des jeux en néerlandais !

*Een samenwerking van Cultuur in Molenbeek en Bibliotheek de Boekenmolen.*



	Bibliotheek de Boekenmolen Hovenierstraat 47A Rue du Jardinier 1080 Molenbeek
	02/410 03 62
	bibliotheek@molenbeek.irisnet.be cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be
	www.sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek

Samedi Zaterdag	<b>04/03, 01/04</b>
	14:00 > 16:00
	Gratuit / Gratis
<b>FAMILLE / FAMILIE</b>	



## CRÉA-CONTES

Vous souhaitez assister et participer à un bon moment de détente ?

Rendez-vous au Créa-contes, une alternance de lectures en français et en néerlandais suivi d'une activité créatrice spécialement conçue pour les enfants. Ambiance conviviale et chaleureuse garantie. Une activité à vivre en famille

*Wilt u deelnemen aan een ontspannen moment als gezin ?*

*Kom dan naar de Créa-contes / Vertel&Spel, een afwisseling van voordrachten in het Frans en Nederlands gevolgd door een creatieve activiteit speciaal voor kinderen. Een warme en vriendelijke sfeer is gegarandeerd !*



	Parc Marie-José <i>Park</i> Avenue De Roovere <i>laan</i> & boulevard Machtens <i>laan</i>
	02/412 06 32
	cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be
	www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek

Mardi Dinsdag	<b>07/03</b>
	18:30 > 20:30
	Gratuit / Gratis
<b>RENCONTRE - CHŒUR - CHANT</b>	



## SINGING IN EVENING

**Soirées Festives - Workshops - Cercles de chant ouverts à tous !**

Avec ces workshops mensuels, on te propose de découvrir la magie de l'improvisation vocale et du "circle singing". Dans une ambiance festive et chaleureuse, viens vivre un moment inspirant avec un petit pot final pour faire connaissance. Aucune compétence en chant n'est nécessaire, tout le monde peut le faire ! Quel que soit ton âge, le style de musique que tu aimes, ton niveau de français ou ta dose de timidité, ici on se retrouve pour le plaisir !

Organisés avec le projet Intersongs (Centre Culturel Jacques Franck) et l'association SINGA - créatrice de liens entre nouveaux arrivants et locaux, **les soirées Singing in Evening t'invitent à rejoindre un mouvement vibrant et positif pour y apporter ta propre énergie !**

Animation: Baptiste Vaes & Ophélie Friberg.

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> - rue Mommaerts <i>straat</i> 4 1080 Molenbeek	
Inscriptions via l'agenda SINGA		
 <a href="https://www.singa-belgium.org/agenda">https://www.singa-belgium.org/agenda</a>		



Dimanche Zondag	<b>05/03 - 02/04</b>
🕒	15:00 - 16:00
💰	15 € / 7€ séniors et étudiants Gratuit -18 ans & École d'Arts
<b>CONCERT</b>	



## KARREVELD CLASSIC

Au Château du Karreveld, dans ce cadre magnifique, un moment de convivialité autour de la musique...

**Concert** : 15.00 - 16.00

**Salon de thé & pâtisseries** : 14.00 - 17.30

### 05/03 *Trio Spilliaert*

Jean-Samuel Bez, violon - Guillaume Lagravière, violoncelle - Gauvain de Morant, piano.

César Franck Trio opus 1 n° 1, Alexandre de Taeye, Cinq Pièces, Maurice Ravel, Trio avec piano M.67

### 02/04 *Trio Calligramme*

Mireille Kovac, violon - Benedicte Legrand, violoncelle - Isis Larrère, piano.

Cécile Chaminade, Piano Trio n° 2 opus 34, Ernest Chausson, Trio avec piano opus 3.



📍	Château du Karreveld <i>kasteel</i> - avenue Jean de la Hoese <i>laan</i> 3 - 1080 Molenbeek
☎	0455/14 72 12
✉	info@chambermusic-europe.org
🌐	www.karreveld-classic.be
🌐	www.chambermusic-europe.org

Mardi Dinsdag	<b>07/03 - 04/04</b>
🕒	19:00 - 20:00
💰	Gratuit / Gratis
<b>CONCERT</b>	



## MARITIME CLASSIQUE

Le CCM – Centre Communautaire Maritime, proche de Tour & Taxis, fait partie de ces lieux de vie et de rencontre qui favorisent les échanges entre les habitants d'un quartier dans une ambiance conviviale avec bar ouvert.

### 07/03 *Quiron Quartet*

Edgar Rui Gomes & Ricardo Vieira, violons - José Miguel Freitas, alto - Maria de Ferreira Nabeiro, violoncelle.

Leos Janaček Quatuor à cordes n° 1 " , Sonate à Kreutzer ", Vianna da Motta, Quatuor à cordes n° 2 " Cenas das Monthanas ", Felix Mendelssohn-Bartholdy, Quatuor à cordes opus 80 n°6 /1st Mvt.

### 04/04 *Duo Bez - De Morant*

Jean - Samuel Bez, violon & Gauvain de Morant, piano.

César Franck, Sonate pour violon & piano, Orlando Bass, Veränderung II, Claude Debussy, Sonate pour violon.



📍	Centre Communautaire Maritime / <i>Gemeenschapscentrum Maritiem</i> Rue Vandenboogaerde <i>straat</i> 93 1080 Molenbeek
☎	02/421 16 00
✉	contact.ccm@molenbeek.irisnet.be
🌐	http://centrecommunautairemaritime.be/

Mercredi Woensdag	<b>08/03</b>
🕒	14:30
💰	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
<b>THÉÂTRE - MARIONNETTES</b>	



kids  
8 > 12

## NUISIBLES

Un bout de terre, un espace vert, quelque part.

Un microcosme étrange se révèle. Ça grouille, ça rampe et ça frétille ! des insectes vivent là, absorbés par leur routine, parcourus de pensées fugaces et profondes :

Le bousier veut changer de nom. La guêpe se noie dans l'infinité des étoiles tandis que ses larves se demandent si les cailloux sont vivants. La mouche remercie l'oiseau mort pour ses protéines. Les lucioles dansent. Mais le danger gronde, qui menace ce vaste petit monde.

En collaboration avec Pierre de Lune.

Une production de la Compagnie Alula. Production déléguée INTI Théâtre.

📍	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chaussée de Merchtem <i>steenweg</i> 67 1080 Molenbeek
🌐	www.lamaison1080hethuis.be

Du ... au ... Van ... tot ...	<b>09 &gt; 20/03</b>
	Lu/Ma > Ve/Vr 09:00 > 17:00 Sa/Za 10:00 > 13:00
	Gratuit / Gratis
<b>EXPO</b>	
<b>VERNISSAGE 07/03 - 18:00 &gt; 21:00</b>	



## REGARDS CROISÉS MAGHREB/BELGIQUE



À l'occasion du 8 mars, **journée internationale des droits des femmes**, l'asbl AWSA-Be met à l'honneur les créations de la Maison des Femmes de Molenbeek ayant participé à des ateliers mêlant couture et réflexion sur les fonctions du vêtement dans notre société, les messages qu'il porte, son pouvoir d'émancipation ou les injonctions qu'il traduit.

Quels sont les enjeux féministes, sociaux, environnementaux, et les combats historiques liés aux vêtements, à leur production et à leur consommation, au Maghreb et en Belgique ?

Le vernissage aura lieu le 8 mars 2023 à , de 18h à 21h, avec un concert de la Chorale Zâaman AWSA à 19h et buffet convivial.

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chaussée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek	
<a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

Jeudi Donderdag	<b>09, 16, 23 &amp; 30/03 - 06 &amp; 13/04</b>
	• 9:30 > 10:30 : bébés de 7 mois à 11 mois/ baby's van 7 tot 11 maanden • 11:00 > 12:00 : bébés de 2 mois à 6 mois/ baby's van 2 tot 6 maanden
	12 € (1080)   24 € (non 1080)
<b>ATELIER</b>	



## HOP-LÀ !

La Court'échelle (lieu de rencontre enfants-parents) propose l'atelier hop-là ! (avec parents - met ouders).

Par des jeux et des mouvements ludiques nous découvrirons de nouveaux plaisirs à être ensemble tout en suivant de près le développement de bébé et ses besoins. Bébé pourra explorer ses possibilités corporelles et éveiller ses sens et nous pourrions l'observer et mieux comprendre son langage non verbal.

*D.m.v. spel en ludieke bewegingen herontdekken we het plezier om samen te zijn door van nabij de ontwikkeling van de baby en zijn behoeften op te volgen. De baby kan zijn eigen lichamelijke mogelijkheden verkennen en zijn zintuigen stimuleren en wij observeren hem en proberen zijn non-verbale communicatie beter te begrijpen.*



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
<a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

Vendredi Vrijdag	<b>10/03</b>
	20:00
	5 €
<b>CONCERT</b>	



© Caroline Lessire

## GOOD VIBES #LADIESPOWER

Pour cette soirée Good Vibes #Ladies Power les vibrations musicales de **Cloé du Trèfle** se mélangent une nouvelle fois à la plume acérée de **Marie Darah** pour un one shot exclusif.

Un instant dont on ne ressort pas indemne mais en conscience de l'impact que nos créativité peuvent avoir sur nos vies et leurs desseins.

À l'occasion de la journée des droits des femmes du 8 mars venez découvrir une soirée 100% femmes sur scène.

**Une programmation surprise embellira cette soirée !**



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chaussée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek	
<a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

Dimanche Zondag	<b>12/03</b>
	11:00
	3 €
<b>AUTEURSLEZING</b>	



NL

## DE BIB BOEKT GEERT VAN ISTENDAEL

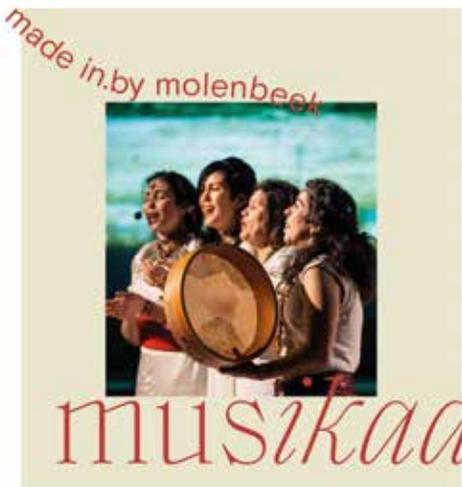
*Geert van Istendaels is gekend bij het grote publiek als journalist, essayist en vertaler. De laatste jaren schrijft hij detectives waarin Brussel een rol speelt. Verhalen die zowel satirisch, en grimmig zijn met vaak een hilarische noot.*

*Partners : HoedGekruidd vzw/Filip van Zandycke.*



	Bibliotheek de Boekenmolen Hovenierstraat 47A Rue du Jardinier 1080 Molenbeek
☎ 02/410 03 62	
✉ bibliotheek@molenbeek.irisnet.be	
📍 www.sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be	

Dimanche Zondag	<b>12/03</b>
	15:00 > 19:00
	5 € - 7 € - 10 €
<b>CONCERT</b>	



## MUSIKAA MADE IN.BY MOLENBEEK

*Musikaa is de jaarlijks afspraak van Klarafestival in Molenbeek. Tijdens de Musikaa-festivaldag tonen tal van Molenbeekse partners talent van eigen bodem. Foyer verenigt jong en oud rond muziek, Fatoum verkent de landelijke Izrantraditie met vrouwen én mannen uit de wijk, Laïla Amezian en haar koor de Fatmas de Belgica koppelen arabo-andalusische muziek aan een klassiek strijkkwartet (Quatuor Satellite) en De Vaartkapoen brengt een mix van woord, beeld en muziek. Nieuw dit jaar is het kinderkoor Singing Molenbeek. Onder de vleugels van Julien Libeer en Zeno Popescu brengen de kinderen arrangementen van Bach, in avant-première.*

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale Huis van Culturen en Sociale Samenhang Chaussée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek	
<a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a> <a href="http://www.klarafestival.be/concert/musikaa">www.klarafestival.be/concert/musikaa</a>		



© Björn Comhaire

© Björn Comhaire

Lors de la journée du festival annuel Musikaa, les partenaires molenbeekoïses mettent en avant les talents locaux. Le Foyer rassemblera jeunes et moins jeunes autour de la musique. Fatoum explorera la tradition rurale des izran avec des femmes et des hommes du quartier. Laïla Amezian & la chorale Les Fatmas de Belgica associeront la musique arabo-andalouse à un quatuor à cordes classique (*Quatuor Satellite*). Quant aux artistes du Vaartkapoen, ils mêleront mots, images et musique. La chorale d'enfants Singing Molenbeek est la nouveauté de cette année. Sous la tutelle bienveillante de Julien Libeer et Zeno Popescu, le chœur interprétera des arrangements de Bach, en avant-première. 27 enfants et 10 musiciens de ReMua vous feront également voyager à travers un panel artistique éclectique

*Een samenwerking tussen Klarafestival, Bozar, Cultuur in Molenbeek, Huis van Culturen en Sociale Samenhang, Chamber Music for Europe, Le Foyer, De Vaartkapoen, LaVallée, MetX, Singing Molenbeek.*

Mardi Dinsdag	<b>14/03 - 11/04</b>
	10:00
	Gratuit / Gratis
<b>LECTURES</b>	



## DES BÉBÉS ET DES LIVRES

Marie Bonnafé, psychiatre, a écrit : " les livres, c'est bon pour les bébés ".

Comme on n'est jamais trop petit pour écouter et regarder des livres, la bibliothèque propose aux 0-3 ans un moment de partage autour des histoires. L'enfant accompagné de papa, maman, papy, mamy... ou d'une accueillante, découvrir ou retrouvera le monde des albums et des comptines.

Un mardi par mois (à l'exception des périodes de vacances scolaires), Carine accueillera les tout-petits et leurs parents au sein de la bibliothèque n° 1 pour un voyage au pays des histoires. Après l'animation, l'espace et les livres restent disponibles aux parents qui souhaitent prolonger les lectures avec leurs petits bouts.

**Aspect pratique** : un matelas à langer est à votre disposition.

	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire</b>		
☎ 02/410 59 17		
✉ <a href="mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be">biblio.1080@molenbeek.irisnet.be</a>		

Mardi Dinsdag	<b>14/03 - 11/04</b>
	19:00 > 20:00
	Gratuit (au chapeau) / Gratis
<b>CONCERT</b>	



## CLASSIQUE ICI !

C'est bientôt, c'est Mardi ! Les artistes nous accueillent avec un verre offert à partir de 18h30 et nous convient au concert avec au programme :

### 14/03 Trio Lotis

Jorge Robles Chirino, violon - Valentine Oster, violoncelle - Anaïs Nepper, piano.  
Wolfgang Amadeus Mozart, Trio avec piano n°5 KV 548, Camille Pépin, The Road not Taken  
Antonín Dvořák, Trio " Dumky " opus 90

### 11/04 Trio Strepito

Marie Vanoverschelde, flûte - Camille Donzé, violoncelle - Sarah Bottiau, piano.  
Joseph Haydn, Trio pour flûte, violoncelle et piano Hob.XV, Carl Maria von Weber, Trio opus 63, Philippe Gaubert, Trois Aquarelles.

	<b>CLASSIQUE ICI !</b>	
	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale Huis van Culturen en Sociale Samenhang - Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
☎ 0455/14 72 12		
✉ <a href="mailto:info@chambermusicurope.org">info@chambermusicurope.org</a> <a href="http://www.chambermusicurope.org">www.chambermusicurope.org</a>		

# Quand le peu importe

2<sup>e</sup> BIENNALE DE PHOTOGRAPHIE  
18 | 03 - 23 | 04 | 2023



© Anne De Gelas

L'Atelier de Photographie de l'Académie de Dessin et des Arts visuels de Molenbeek investira l'espace public de la **rue de l'Avenir** dans le quartier historique. Résultat d'un processus de travail supervisé par leur professeur Nicolas Clément et par l'auteure Pieterke Mol, chaque élève a déposé sa voix d'accompagnement sur son propre travail photographique. Le fruit de leurs regards et de leurs mots offre un panorama dont la mosaïque met en exergue la richesse de l'atelier. À la fois travail individuel et collectif, leurs travaux exposés dans l'espace public donneront naissance à des interactions où les passants et les visiteurs seront requis dans un dialogue complémentaire avec la vi(II)e.

Avec *Arielle Bieber, Julie Bodson, Paul Buyse, Laurent Cabiro, Thomas Claus, Novella De Giorgi, Véronique Hansotte, Yves Houtmann, Dominique Istaz, Nina Lombardo, Philippe Nicolas, Laurence Rapailierie, Wiebke Stoldt, Géraldine Thomas, Julien Timmermans, Nina Vlassova, Marie Wardy.*

Au **Château du Karreveld**, des duos composés d'un.e photographe et d'un.e écrivain.e proposeront un univers unique dans les anciennes chambres de l'hôtel communal sous la forme d'un dialogue privilégié et intimiste.

Avec *Annick Blavier, Anne-Sophie Costenoble, Brigitte D'Hainaut, Anne De Gelas, Jean-Paul Dessy, Ian Dykmans, Rozafa Elshan, François Emmanuel, Cristina Epure, Claire Gatineau, François Goffin, Alette Griz, Carl Havelange, Philippe Herbet, Paul Hermant, Antonio Jiménez Saiz, Fabien Lafontaine, Marguerite Lagage, Caroline Lamarche, Sébastien Marcq, Marina Pierard, Hélène Petite, Axel Pleeck, Rachel Sassi, Sandrine Tilman et Chantal Vey.*

me./wo > di./zo. | 13:00 > 18:00  
vernissage 17 | 03 - 18:00 > 21:00  
nocturnes 07 & 21 | 04 - > 21:00



© Wiebke Stoldt

vernissage 24 | 03 - 18:00 > 21:00



4 lieux pour 4 expositions regroupant au total 44 artistes qui déclineront entre photographie et littérature la proposition narrative du thème "**Quand le peu importe**", soit une possibilité de regards et de lectures multiples au carrefour des deux disciplines.

4 plaatsen voor 4 tentoonstellingen die in totaal 44 kunstenaars samenbrengen die tussen fotografie en literatuur het narratieve voorstel van het thema "**Quand le peu importe**" afwijzen, d.w.z. een mogelijkheid van meerdere blikken en lezingen op het kruispunt van de twee disciplines.

Programme complet | [www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be) | volledig programma



© Ian Dykmans

À la **Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale**, la troisième exposition célébrera l'histoire du restaurant social "Le Snijboontje" situé dans le quartier des Étangs Noirs. À travers le temps et au fil de plus de 45 années d'existence, ce sont plusieurs franges de la population qui sont passées par le restaurant qui, au-delà du lieu, est surtout un endroit où l'être vient se ressourcer, échanger et respirer autant d'intériorités que d'extériorités. *Ian Dykmans* et *Arnaud Matagne* seront respectivement à l'image et au texte de ces portraits croisés d'histoires.

lu./ma > di./zo. | 13:00 > 18:00  
vernissage 24 | 03 - 18:00 > 21:00

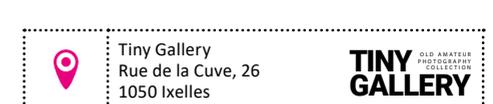


Pour sa quatrième exposition, la Biennale ouvre sa dynamique en collaborant avec la **Tiny Gallery** située à Ixelles. Invitée à prolonger l'esprit de rencontres entre l'image et l'écrit, la Tiny offrira en son sein des photographies vernaculaires issues de ses collections. Ces images seront mises en voix par un auteur contemporain qui fera émerger les liens entre passé et présent. En parallèle, *Cristina Epure*, artiste en résidence à la Tiny, montrera son travail lors de l'exposition présentée au Château du Karreveld.



© images vernaculaires ASTRA National Museum, Sibiu, Romania

me./wo > di./zo. | 15:00 > 18:00  
rencontre 31 | 03 - 17:30 > 21:00 (5 €)



Mercredi Woensdag	<b>15/03</b>
	14:30
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
THÉÂTRE	



kids  
7 > 12

## MONSIEUR PHÔNE

C'est l'histoire d'un homme qui ne fait rien comme il faut. Monsieur Phône. Ce n'est pas sa faute. Il essaie mais il n'y arrive pas. Tout seul dans sa maison au fond de la forêt, Monsieur Phône dort quand il veut, marche où il veut, ramasse ce qu'il veut. Mais il ramasse tellement d'objet qu'un jour sa maison explose. Il doit partir vivre chez sa soeur Catherine. Une vraie maniaque. Elle non plus, ce n'est pas sa faute. Et Monsieur Phône essaie bien, promis - juré, de ne rien déranger. Mais est-ce vraiment sa faute si un jour cinq sardines à l'huile en boîte, bien décidées à faire la révolution, débarquent dans la cuisine ?

En collaboration avec Pierre de Lune Centre Scénique Jeunes Publics de Bruxelles.  
Une production de la Compagnie la Bête curieuse.

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chaussée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek	
<a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

Jeudi Donderdag	<b>16/03</b>
	14:30
	3 €
SENIOREN / SENIORS	



## SHOWNAMIDDAG

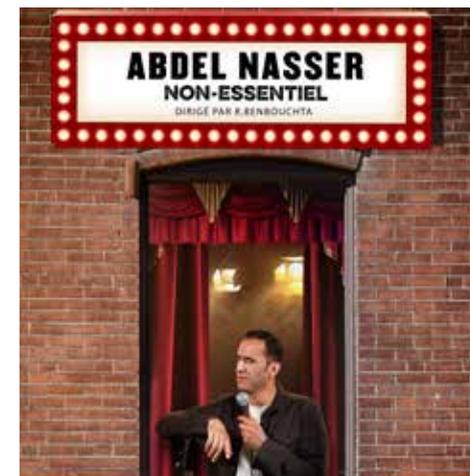
Venez profiter des plus belles chansons françaises avec une après-midi "souvenir souvenir". Ambiance garantie !

*Kom mee genieten van de mooiste Franse liedjes met "souvenir souvenir". Ambiance gegarandeerd !*



	Salle des Fêtes du Sippelberg - <i>Feestzaal Sippelberglaan</i> 1 Av. du Sippelberglaan, 1080 Molenbeek
	02/412 06 32
	cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

Vendredi & Samedi Vrijdag & Zaterdag	<b>17 &amp; 18/03</b>
	20:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
THÉÂTRE	



## NON-ESSENTIEL

Abdel Nasser est en pleine promotion de son nouveau one-man-show dans lequel il annonce qu'il vient d'être papa lorsqu'arrive soudainement la crise du COVID-19.

La Culture est considérée comme "non-essentielle" et les théâtres doivent fermer.

Quel avenir pour le métier d'humoriste et comment va-t-il subvenir aux besoins de sa famille ?

Venez découvrir le spectacle d'Abdel Nasser dans lequel il vous parlera de papier de toilette, de comment "être un homme" en 2023, du pourquoi il s'est rasé les jambes quand il avait 12 ans ou encore du rapport qu'il entretient avec : le père Noël, les chaussettes, la police, ALDI et le Schweppes Tonic.

Un spectacle écrit et interprété par Abdel Nasser • dirigé par Rachid Benbouchta • Photo de Zakaria El Bakkali • Design de Rafael Quick et Matheus Barreto • Une co-production entre Rions Ensemble et La Maison de la Culture et de la Cohésion Sociale de Molenbeek.

Soutenu par la SABAM.

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
<a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a> <a href="http://www.abdelnasser.be">www.abdelnasser.be</a>		

Samedi & Dimanche Zaterdag & Zondag	<b>18 &amp; 19/03</b>
🕒	Sa.Za. 20:00 - Di./Zo 15:00
💶	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
<b>THÉÂTRE</b>	



### FILLES AU PÈRE

Ce soir, c'est un repas particulier que prépare Omar. Il est heureux d'avoir ses filles autour de lui et met les petits plats dans les grands. Mais, entre la vie amoureuse de Shérazade et les nouveaux projets farfelus de Soraya, rien ne se passera comme prévu.

Texte : création collective | Avec Bachir Mrabet, Oumayma Bougdim et Warda Mabrouki | Mise en scène : Rachid Benbouchta.

📍	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chaussée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek	🏠
🌐 <a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		



Samedi Zaterdag	<b>18/03</b>
🕒	10:00 > 12:00
💶	Gratuit / Gratis
<b>ATELIER</b>	



### CODERDOJO : ATELIERS DE PROGRAMMATION

CoderDojo propose des clubs de programmation et se base sur des logiciels open-source et gratuits. CoderDojo veut montrer au monde que programmer est accessible à tous. L'activité est destinée aux 10/16 ans et il est préférable que les parents reviennent une demi-heure avant la fin de l'activité afin qu'ils soient présents pour la démonstration et qu'ils puissent échanger avec les bénévoles ainsi que leur donner un petit coup de main pour le rangement du Dojo. Des ordinateurs sont mis à disposition et les coaches s'assureront que tous les logiciels nécessaires sont bien installés.

📍	Bibliothèque J. Harpman (n° 2) Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	🏠
🌐 <a href="https://fablabke.be/molendojo/">https://fablabke.be/molendojo/</a>		

Samedi Zaterdag	<b>18/03</b>
🕒	10:00 & 11:00
💶	Gratuit / Gratis
<b>LECTURES</b>	



FR

### SAMEDI CONTÉ

#### Kamishibai

Et si, on mélangeait le théâtre et la lecture ? Nous vous proposons une séance pour découvrir ou redécouvrir le Kamishibai. Il s'agit d'un petit théâtre d'images d'origine japonaise. Grâce à ce support, nous irons au pays des histoires pour une visite enchantée. Il y aura des histoires de loups, des devinettes, des têtards, une histoire d'amour, et des tas d'animaux. Envie d'histoires ? Alors venez assister à notre samedi conté. Carine raconte pour les 0-5 ans.

📍	Bibliothèque J. Harpman (n° 2) Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	🏠
☎ 02/414 48 99		
✉ <a href="mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be">biblio.1080@molenbeek.irisnet.be</a>		

Du ... au ... Van ... tot ...	<b>18/03 &gt; 26/03</b>
	14:00 > 18:00
	Gratuit / Gratis
EXPO	
VERNISSAGE 17/03 - 18:00 > 21:00	



© Hubert Jodoc

## DAMIERS / DAMBORDEN

Ce rationaliste cultive en lui cette logique des formes et des couleurs qu'il expérimente inlassablement : et qu'il éclairera au public. Il nous confiait qu'au départ il y a un "concept" que les formes (récemment " fractales ") s'allient aux couleurs mélangées qui finalement s'imposent à lui qui, comme l'a écrit un critique se travaillent " à main levée et sans balises, manière de déjouer la rigueur ".

*Deze rationalist cultiveert in zichzelf deze logica van vormen en kleuren waarmee hij onvermoeibaar experimenteert : en die hij aan het publiek toelicht. Hij vertrouwde ons toe dat er in het begin een "concept" is dat de vormen (sinds kort "fragmentarisch") verbindt met de gemengde kleuren die zich uiteindelijk aan hem opdringen en die, zoals een criticus schreef, "uit de vrije hand en zonder markeerlijnen worden bewerkt, een manier om het strakke keurslijf te dwarsbomen".*

	Château du Karreveld <i>kasteel</i> Salle Reine Elisabeth <i>Zaal</i> avenue Jean de la Hoese <i>laan</i> 3 1080 Molenbeek	
<a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

Dimanche Zondag	<b>19/03</b>
	14:00 & 16:00
	Gratuit / Gratis
VISITE MUSICALE	



## POETISCHE CHECK POINT POÉTIQUE

Diana Gonnissen-Oro et Sophie de Tillesse, chanteuses et comédiennes, accompagnées par Samir Bendimered, vous proposent une visite musicale, poétique et très joyeuse du MoMuse. Venez chanter, réciter des poèmes saugrenus, oser lire votre lettre d'amour.

*Diana Gonnissen-Oro en Sophie de Tillesse, zangers en acteurs, begeleid door Samir Bendimered, bieden u een muzikaal, poëtisch en zeer vrolijk bezoek van MoMuse. Kom zingen, draag gekke gedichten voor, durf je liefdesbrief voor te lezen.*

	MoMuse Rue Mommaerts <i>straat</i> 2A 1080 Molenbeek
	02/412 08 12
	<a href="mailto:momuse@molenbeek.irisnet.be">momuse@molenbeek.irisnet.be</a>
	<a href="http://www.momuse.be">www.momuse.be</a>

Dimanche Zondag	<b>19/03</b>
	13:30 > 17:30
	Gratuit / Gratis
ATELIERS - WORKSHOPS SPECTACLES - VOORSTELLING EXPO	



## DIMANCHE À LA MAISON #2

Venez (re)découvrir la Maison des Cultures mais surtout vous l'approprier. Une journée pour vous... pour que la maison devienne la vôtre. Des animations pour les petits, des spectacles pour les plus grands, un goûter, des petits moments de douceur et de folie. Bref, nous regroupons les différents pôles de la maison pour vous faire voyager d'un univers à l'autre.

Goûter à petit prix // *Hapjes en drankjes aan kleine prijzen.*

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaerts <i>straat</i> 4 1080 Molenbeek	
<a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

Dimanche Zondag	<b>19/03</b>
	15:00
	5 €
CONCERT	



## HEURE MUSICALE ALEXANDRE DEBRUS

Alexandre Debrus (violoncelle solo) a enregistré un double CD des Six Suites de Johann Sebastian Bach, il nous présentera la Suite n°6 BWV 1012 en Ré Majeur et nous fera découvrir en création mondiale l'œuvre de Sébastien Lienart qui lui est dédiée.

	Château du Karreveld <i>kasteel</i> La Grange   <i>De Schuur</i> avenue Jean de la Hoese <i>laan</i> 3 1080 Molenbeek	
	<a href="mailto:dan.baas@skynet.be">dan.baas@skynet.be</a>	
	<a href="https://heuremusicale.wordpress.com/">https://heuremusicale.wordpress.com/</a> <a href="https://facebook.com/Lheuremusicale">facebook/L'heure musicale</a>	

Mardi Dinsdag	<b>21/03</b>
	19:00
	Gratuit / Gratis
<b>MUSIQUE</b>	



## LAVALLÉE CLASSIC TONE DUO TOGETHER

Stefanie et Simon découvrent en 2017 l'œuvre du compositeur coréen Isang Yun " Together ". Isang Yun y parle du " Yin & Yang ", de deux extrêmes qui se complètent. Ce large spectre sonore entre les cordes du violon et celles de la contrebasse crée une atmosphère singulière. C'est alors que Stefanie et Simon aperçoivent la perspective d'un répertoire nouveau de musiques originales et de transcriptions, et ils décident de fonder le duo éponyme. Le programme illustre leur parcours depuis lors, et vous émerveillera par la diversité des couleurs et des ambiances proposées.

*Duo Together - Stefanie Van Backlé, violon - Simon Luce, double Bass*

Isang Yun, " Together", Erkki-Sven Tüür, Symbiosis Efrain Oscher, Passacaglia, d'après la passacaille pour orgue BWV 582 de Jean-Sebastien Bach, Krzysztof Penderecki, Duo Concertante, Sarah Glenet, Libellules dans la brume (création mondiale), Reinhold Glière, Duos pour violons et violoncelle (arrgt F.Proto).



LaVallée  
Rue Adolphe Lavallée *straat* 39  
1080 Molenbeek



☎ 0455/14 72 12

✉ info@chambermusic europe.org  
www.chambermusic europe.org

Mercredi Woensdag	<b>22/03</b>
	10:30 > 13:00
	Gratuit / Gratis
<b>ATELIER</b>	



## ATELIER ÉCRITURE UN CARNET

L'écriture, c'est comme le sport ou n'importe quel art. On s'y sent progresser et force de la pratiquer. On s'y sent avancer à force de s'entraîner ou de faire des gammes. Ensemble, le temps d'une séance, nous prendrons le temps de faire nos gammes. Nous créerons un carnet de notes collectif. Nous nous laisserons prendre par ce qui nous entoure ou nous a entouré. Nous rendrons compte, de façon décalée, toujours, de ce qui nous touche et émeut à l'instant où nous écrivons. Pour débutant.e.s comme pour celles et ceux qui, déjà, sont dans un beau processus d'écriture."

L'atelier est organisé dans le cadre de " La Langue française en fête "

Atelier animé par Vincent Tholomé



Bibliothèque J. Harpman (n° 2)  
Rue des Béguines 103  
1080 Molenbeek



**Réservation indispensable**

☎ 02/414 48 99

✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

Jeudi Donderdag	<b>23/03</b>
	18:00
	Gratuit / Gratis
<b>CINÉMA</b>	



## LIMBO

À l'occasion du festival À Films Ouverts organisé par Média Animation, les bibliothèques de Molenbeek-Saint-Jean vous proposent d'assister à la projection du film *Limbo*, suivie d'un débat animé par Média Animation.

Un film de Ben Sharrock avec Amir El-Masry, Vikash Bhai et Ola Orebiyi

Sur une petite île de pêcheurs en Écosse, un groupe de demandeurs d'asile attend de connaître son sort. Face à des habitants loufoques et des situations ubuesques, chacun s'accroche à la promesse d'une vie meilleure. Parmi eux se trouve Omar, un jeune musicien syrien, qui transporte où qu'il aille l'instrument légué par son grand-père.



Bibliothèque J. Harpman (n° 2)  
Rue des Béguines 103  
1080 Molenbeek



**Réservation indispensable**

☎ 02/414 48 99

✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

Jeudi Donderdag	<b>23/03</b>
	15:00
	Gratuit / Gratis
<b>LECTURES</b>	



## CLUB DE LECTURE

Un jeudi par mois, la bibliothèque organise un club de lecture ouvert à tous les passionnés de littérature. Chacun présente et donne son avis sur le ou les livres qu'il a lus le mois précédent. C'est l'occasion de découvrir et de faire découvrir des auteurs, de partager des points de vue, des critiques, des coups de cœur, ... le tout dans un ambiance détendue, conviviale et pas prise de tête.

FR



Bibliothèque J. Harpman (n° 2)  
Rue des Béguines 103  
1080 Molenbeek

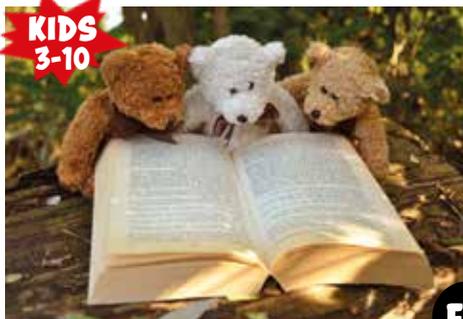


**Réservation indispensable**

☎ 02/414 48 99

✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

Vendredi Vrijdag	<b>24/03</b>
🕒	17:00 > 17:45 & 18:00 > 18:45
€	Gratuit / Gratis
<b>LECTURES</b>	



## PYJAMA PARTY

**En route pour un safari, ouvre grands les yeux... et les oreilles - Destination : L'Afrique**

Venez avec nous pour découvrir " Qui a croqué le babouin ", " Une girafe sur le toit du monde ", " Les chèvres aux yeux doux " ou une " Tempête dans la savane ".

Nous parcourons l'Afrique au travers d'imagiers originaux.

Prêt à observer lions, crocodiles, éléphants, et bien d'autres merveilles ?

On vous attend nombreux et nombreuses, en pyjama ou pas, avec ou sans votre doudou.

Pour les enfants de 3 à 10 ans.

📍	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire</b>		
☎	02/410 59 17	
✉	biblio.1080@molenbeek.irisnet.be	

Dimanche Zondag	<b>26/03</b>
🕒	10:00 - 12:00 - 14:00 - 16:00 - 18:00
€	Gratuit / Gratis
<b>PLURIDISCIPLINAIRE</b>	



## ACAGALA

L'Acagala, la grande fête annuelle de l'Académie de Musique et de Théâtre de Molenbeek-Saint-Jean ! Les élèves des classes de théâtre, d'improvisation, de formation musicale, de piano, de guitare, de violon, de violoncelle, de flûte traversière, de clarinette, de saxophone, de trompette, d'accordéon, de chant, de chorale, de musique de chambre, l'ensemble de guitares d'accompagnement, l'ensemble de clarinettes, l'ensemble de violons, l'ensemble de violoncelles, l'ensemble d'accordéons, vous invitent à assister, tout au long de la journée à des concerts interdisciplinaires.

Concerts à 10h (dans la cave) - 12h (Grande salle) - 14h (Grande salle) - 16h (Grande salle) 18h00 (Grande salle).

📍	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chaussée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek	
🌐	www.lamaison1080hethuis.be	

Dimanche Zondag	<b>26/03</b>
🕒	14:45 > 17:30
€	5€ / 12 € / 15 €
<b>ANIMATION - SPECTACLE</b>	



## GOUTER MUSICAL AU CHÂTEAU

**Des Anches Passent – Bal des Familles**

Raquel et Marc, " fêlés " de tradition et de création, nous font découvrir avec amour et humour une musique traditionnelle dépoussiérée, quelques chansons, (...) ainsi que (...) divers instruments, fruits d'un patient collectage réalisé en Wallonie. Rejoignez pour l'occasion par leur comparse Frédéric, le trio vous initiera aux danses traditionnelles wallonnes lors d'un bal des familles endiablé !

Raquel Gigot : accordéon diatonique | accordéon chromatique | chant • Marc Malempré : cornemuses | subois | bombarde | hardingfele | clarinea | guimbarde | violon | violon sabot | violon à pavillon | chant | danse • Frédéric Malempré : percussions.

	<b>JM Wallonie - Bruxelles</b> BRUXELLES-CAPITALE	
📍	Château du Karreveld <i>kasteel</i> La Grange   <i>De Schuur</i> avenue Jean de la Hoese <i>laan</i> 3 1080 Molenbeek	
🌐	http://jeunessemusicales.be/bruxelles	

Du ... au ... Van ... tot ...	<b>30/03 &gt; 21/04</b>
🕒	Lu/Ma > Ve/Vr 09:00 > 17:00 Sa/Za 10:00 > 13:00
€	Gratuit / Gratis
<b>EXPO</b>	
<b>VERNISSAGES 30 &amp; 31/03 - 09:30 &gt; 11:30</b>	



## CLASSES URBAINES EN ÉQUILIBRE

Chaque année, les enfants d'écoles de Molenbeek-Saint-Jean découvrent l'art et la création au travers d'un programme ludique et créatif proposé par la Micro-Folie Molenbeek.

Cette année, accompagnés de médiateurs et d'artistes, ils ont exploré l'équilibre. Venez découvrir leurs créations et défier les lois de la gravité.

Programme soutenu par le programme la Culture a de la Classe (Cocof) – en collaboration avec Les Ateliers de l'Établi ASBL.

	<b>Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale</b> <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaerts <i>straat</i> 4 1080 Molenbeek	
🌐	www.microfolie.be	
✉	info@microfolie.be	



**MOLEN  
BEEK1080**

COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

L'équipe et les projets de la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek-Saint-Jean sont placés sous l'égide de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et bénéficient du soutien du Service régional chargé de la Politique de la Ville, de l'ensemble des services de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, de la Région Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire française et de la Fédération Wallonie-Bruxelles. La bibliothèque néerlandophone De Boekenmolen et la politique de la culture locale néerlandophone sont soutenues par la Communauté flamande et la Commission communautaire flamande.

*Het team en de projecten van het Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek vallen onder de bevoegdheid van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek. Het Huis geniet de steun van het gewestelijk Stadsbeleidsprogramma die verantwoordelijk is voor de Stad, de verschillende diensten van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschap van België.*

*O.B. De Boekenmolen en het lokaal cultuurbeleid worden ondersteund door de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschapscommissie.*



## CULTURELE • AGENDA • CULTUREL

**Éditeur responsable • Verantwoordelijke uitgever**

Le Collège des Bourgmestre et Échevins -  
Rue du Comte de Flandre, 20 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean

*Het College van Burgemeester en Schepenen -  
Graaf van Vlaanderenstraat 20 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek*

**Informations générales • Algemene inlichtingen**

02/415 86 03 - culture.1080@molenbeek.irisnet.be

**Impression • Drukwerk**

Imprimerie communale de Molenbeek-Saint-Jean.



Vlaanderen  
verbeelding werkt



brussel

**WWW.CULTURE1080CULTUUR.BE**

[iliekemolenbeek](#) | [www.molenbeek.be](#) | [#molenbeek](#)